



# GOETHE-ZERTIFIKAT C1

## DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN LEBONYOLÍTÁSI SZABÁLYOK

Stand: 1. September 2020  
Készült: 2020. szeptember 1.

Zertifiziert durch  
Hitelesítette:



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Stand: 1. September 2020

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 wird vom Goethe-Institut getragen. Sie wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet.

Die Prüfung dokumentiert die fünfte Stufe – C1 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

### § 1 Prüfungsbeschreibung

#### § 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C1 besteht aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Gruppenprüfung,
- mündliche Paar- oder Einzelprüfung.

#### § 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis, Sprechen – Ergebnis* und dem Bogen *Gesamtergebnis* sowie Tonträgern.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil LESEN (Aufgaben 1–3);
- Aufgaben zum Prüfungsteil HÖREN (Aufgaben 1 und 2);
- Textvorlagen und Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN (Aufgaben 1 und 2);
- Textvorlagen und Aufgaben zum Prüfungsteil SPRECHEN (Aufgaben 1 und 2).

Stand: 1. September 2020

## A GOETHE-ZERTIFIKAT C1 nyelvvizsga lebonyolításának szabályai

Készült: 2020. szeptember 1.

A GOETHE-ZERTIFIKAT C1 nyelvvizsga *lebonyolítási szabályai* a *Goethe Intézet* mindenkor hatályos vizsgaszabályzatának részét képezik.

A GOETHE-ZERTIFIKAT C1 nyelvvizsgát a Goethe Intézet szervezi. A vizsga lebonyolítására és értékelésére a *Vizsgaszabályzat* 2. §-ában felsorolt vizsgaközpontokban, az egész világon egységes szempontrendszer alapján kerül sor.

A vizsga a *Közös Európai Referenciakeret (KER)* szerinti hatszintű kompetenciaskála ötödik (C1) szintjét, a kompetens nyelvhasználatra való képességet dokumentálja.

### 1. § A vizsga leírása

#### 1.1. § A vizsga részei

A GOETHE-ZERTIFIKAT C1 vizsga az alábbi kötelező részvizsgákból áll:

- csoportos írásbeli vizsga,
- páros vagy egyéni szóbeli vizsga.

#### 1.2. § Vizsgaanyagok

A vizsgaanyagok a *vizsgázói feladatlapokból* és *válaszlapokból* (*szövegértés, beszédértés, íráskészség*), az *Íráskészség – Értékelés, Beszédkészség – Értékelés, Íráskészség – Eredmény és Beszédkészség – Eredmény* íveket tartalmazó *vizsgáztatói példányokból*, az *Összeredmény* lapból, valamint hanghordozókból állnak.

A *vizsgázói feladatlapok* tartalmazzák a vizsgázók feladatait:

- szövegeket és feladatokat a SZÖVEGÉRTÉS vizsgarészhez (1–3. feladat);
- feladatokat a BESZÉDÉRTÉS vizsgarészhez (1. és 2. feladat);
- szövegsablonokat és feladatokat az ÍRÁSKÉSZSÉG vizsgarészhez (1. és 2. feladat);
- szövegsablonokat és feladatokat a BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarészhez (1. és 2. feladat).

Készült: 2020. szeptember 1.

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Gegebenenfalls wird den Prüfungsteilnehmenden vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten

- die Lösungen bzw. Lösungsvorschläge;
- die Transkriptionen der Hörtexte;
- die Anweisungen zur Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile;
- die Anweisungen zur Durchführung und Bewertung der mündlichen Prüfung.

In die Antwortbögen *Lesen und Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden jeweils auf die Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* übertragen. Auf dem Bogen *Gesamtergebnis* werden die Ergebnisse der Teilprüfungen zusammengeführt.

Die Tonträger enthalten die Texte zum Prüfungsteil HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

### § 1.3 Prüfungssätze

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum Prüfungsteil SPRECHEN sind – davon unabhängig – ebenfalls in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die schriftlichen *Prüfungssätze* können mit den mündlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

### § 1.4 Zeitliche Organisation

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

A vizsgázók a megoldásaikat, illetve szövegüket válaszlaponokra írják. Szükség esetén a vizsgaközpont a vizsgázók számára lepecsételt piszkozatlaponokat bocsát rendelkezésre.

A *vizgáztatói példányok* a következőket tartalmazzák:

- a megoldásokat, illetve megoldási javaslatokat;
- a hallás utáni szövegértési feladatok leiratait,
- az írásbeli vizsgarészek értékelésére vonatkozó utasításokat;
- a szóbeli vizsga lebonyolítására és értékelésére vonatkozó utasításokat.

A vizgáztatók az értékelésüket a *Szövegértés és Beszédértés*, illetve az *Íráskészség – Értékelés* és *Beszéd-készség – Értékelés* válaszlapon rögzítik. Az eredményeket át kell vezetni az *Íráskészség – Eredmény* és a *Beszéd-készség – Eredmény* lapra. A részvizsgák eredményeit az *Összeredmény* lapon összesítik.

A hanghordozók a BESZÉDÉRTÉS vizsgarészhez tartozó szövegeket, valamint az összes utasítást és információt tartalmazzák.

### 1.3. § Vizsgasorok

Az írásbeli vizsgarészek anyagai *vizsgasorokká* vannak összefoglalva. A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész anyagai – ettől függetlenül – szintén *vizsgasorokká* vannak összefoglalva. Az írásbeli *vizsgasorok* a szóbeli *vizsgasorokkal* tetszőlegesen kombinálhatók.

### 1.4. § A vizsgák időbeli megszervezése

Az írásbeli vizsga lebonyolítására általában a szóbeli vizsga előtt kerül sor. Ha az írásbeli és a szóbeli vizsga lebonyolítására nem ugyanazon a napon kerül sor, az írásbeli és a szóbeli vizsga között legfeljebb 14 nap telhet el.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 190 Minuten:

Prüfungsteil	Dauer
LESEN	70 Minuten
HÖREN	ca. 40 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	190 Minuten

Az írásbeli vizsga szünetek nélkül számítva összesen 190 percig tart:

Vizsgarész	Időtartam
SZÖVEGÉRTÉS	70 perc
BESZÉDÉRTÉS	kb. 40 perc
ÍRÁSKÉSZSÉG	80 perc
Összesen	190 perc

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird in der Regel als Paarprüfung durchgeführt, in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Die mündliche Paarprüfung dauert circa 15 Minuten, die Einzelprüfung circa 10 Minuten. Zur Vorbereitung auf den Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden sowohl für die Paar- als auch für die Einzelprüfung 15 Minuten Zeit.

A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész lebonyolítására általában páros vizsgaként kerül sor; kivételes esetben egyéni vizsga is lehetséges. A páros szóbeli vizsga időtartama kb. 15 perc, az egyéni vizsga kb. 10 percig tart. A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarésznél a vizsgázók mind a páros, mind az egyéni vizsga esetén 15 perc felkészülési időt kapnak.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

Sajátos igényű vizsgázók számára a fenti időtartamok hosszabbak lehetnek. Erre vonatkozó részleteket a Kiegészítések a lebonyolítási szabályokhoz: Sajátos igényű vizsgázók című dokumentum tartalmaz.

### § 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

### 1.5. § Jegyzőkönyv a vizsga lebonyolításáról

A vizsga lebonyolításáról jegyzőkönyv készül, amely tartalmazza a vizsga során előforduló különleges eseményeket. A jegyzőkönyvet a vizsgaközpont a vizsgaeredményekkel együtt archiválja.

### § 2 Die schriftliche Prüfung

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

### 2. § Az írásbeli vizsga

Az írásbeli vizsga lebonyolítására a következő sorrend javasolt: SZÖVEGÉRTÉS – BESZÉDÉRTÉS – ÍRÁSKÉSZSÉG. Szervezési okokból a vizsgarészek sorrendjét az adott vizsgaközpont megváltoztathatja.

Zwischen jedem dieser Prüfungsteile ist eine Pause von mindestens 10 Minuten vorzusehen.

Mindegyik vizsgarész között legalább 10 perces szünetet kell tartani.

## § 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

## § 2.2 Ablauf

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie bei Bedarf gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

### Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil LESEN. Die Teilnehmenden markieren bzw. schreiben ihre Lösungen im Regelfall direkt auf den Antwortbogen *Lesen*. Falls die Teilnehmenden ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* notieren, planen sie für das Übertragen ihrer Lösungen auf den Antwortbogen *Lesen* circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.

## 2.1. § Előkészítés

A vizsgaanyagokat – titoktartás mellett – a vizsga időpontja előtt a vizsgafelelős készíti elő. A feladatok közé tartozik a tartalmi ellenőrzés is, beleértve a hanghordozó anyagát is.

## 2.2. § A vizsga menete

A vizsga kezdete előtt a vizsgázók igazolvánnyal azonosítják magukat. Ezt követően a vizsgafelügyelő tájékoztatja a vizsgázókat a lebonyolítással kapcsolatos összes szükséges tudnivalóról.

Az egyes vizsgarészek kezdete előtt kiosztja a megfelelő *vizsgázói feladatlapokat* és a válaszlapokat, valamint szükséges esetén a lepecsételt piszkozatlapokat. A vizsgázók minden szükséges adatot felírnak a válaszlapokra és a piszkozatlapokra; a tényleges vizsgaidőtartam csak ezután veszi kezdetét.

A *vizsgázói feladatlapokat* az egyes vizsgarészekhez megjegyzések nélkül osztják ki; minden feladat leírása a *vizsgázói feladatlapon* található meg. Az egyes vizsgarészek végén a vizsgáztatók az összes dokumentumot – a piszkozatlapokat is – összegyűjtik. A vizsga kezdetét és végét a felügyelő személy közli megfelelő formában.

### Az írásbeli vizsga menete a következő:

1. A vizsga általában a SZÖVEGÉRTÉS vizsgarésszel kezdődik. A vizsgázók a megoldásaikat általában közvetlenül a *Szövegértés* válaszlapon jelölik be, illetve arra írják rá. Ha a vizsgázók a megoldásaikat először a *vizsgázói feladatlapokra* írják, akkor a vizsga idejéből kb. 5 percet kell betervezniük arra, hogy a megoldásaikat átvezessék a *Szövegértés* válaszlapra.

2. Nach einer Pause wird der zweite Prüfungsteil (in der Regel HÖREN) durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden schreiben bzw. markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden circa 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.
  3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden den dritten Prüfungsteil (in der Regel SCHREIBEN). Sie erhalten zuerst das *Kandidatenblatt* mit den Themen zu Aufgabe 1, treffen ihre Wahl und erhalten dann das *Kandidatenblatt* mit dem gewählten Thema (Aufgabe 1/Thema 1 oder Aufgabe 1/Thema 2). Nach der Themenwahl beginnt die Prüfungszeit; eine Änderung der Themenwahl ist danach nicht mehr möglich. Den Text zu Aufgabe 1 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.
2. Szünetet követően a vizsga a második vizsgarésszel (általában a BESZÉDÉRTÉS résszel) folytatódik. A hanghordozót a vizsgafelügyelő indítja el. A vizsgázók először a *vizsgázói feladatlapokon* jelölik be megoldásaikat, illetve írják rá azokat a feladatlapokra, majd a végén átvezetik a megoldásokat a *Beszédértés* válaszlapra. A megoldások átvezetésére a vizsgázóknak kb. 5 perc áll rendelkezésükre a vizsga idejéből.
  3. Szünetet követően a vizsgázók a harmadik vizsgarésszel (általában az ÍRÁSKÉSZSÉG résszel) folytatják a vizsgát. Először az 1. feladat témáit tartalmazó *vizsgázói feladatlapot* kapják meg, kiválasztják a kidolgozni kívánt témát, majd megkapják a kiválasztott témát tartalmazó *vizsgázói feladatlapot* (1. feladat/1. téma vagy 1. feladat/2. téma). A téma kiválasztása után kezdődik a vizsga időtartama; a témaválasztás ezután már nem változtatható meg. Az 1. feladathoz tartozó szöveget a vizsgázók közvetlenül az *Íráskészség* válaszlapra írják.

### § 3 Der Prüfungsteil SPRECHEN

Die Aufgabe 1 des Prüfungsteils SPRECHEN dauert für jede/-n Teilnehmende/-n circa 3 Minuten, die Aufgabe 2 dauert circa 6 Minuten. Das einleitende Gespräch sowie Vorstellung der Prüfenden und Teilnehmenden dauern insgesamt circa 3 Minuten.

#### § 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung zweifelsfrei festgestellt werden.

### 3. § A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész

A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész 1. feladata mindegyik vizsgázó számára kb. 3 percig tart, a 2. feladat pedig kb. 6 percig. A bevezető beszélgetés, valamint a vizsgáztatók és a vizsgázók bemutatkozása összesen kb. 3 percig tart.

#### 3.1. § Szervezés

A vizsgához megfelelő helyiség áll rendelkezésre. Az asztalok elrendezése és az ülésrend úgy van kialakítva, hogy barátságos vizsgalétkör jöjjön létre.

Az írásbeli vizsgához hasonlóan a szóbeli vizsga megkezdése előtt meg kell állapítani a vizsgázók személyazonosságát.

### § 3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt den Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für den Prüfungsteil SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung.

Die Teilnehmenden dürfen ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während der mündlichen Prüfung verwenden.

### § 3.3 Ablauf

Der Prüfungsteil SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden übernimmt die Moderation des Prüfungsteils SPRECHEN. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

#### Für den Prüfungsteil SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Anschließend werden die Teilnehmenden gebeten, sich selbst vorzustellen. Die Prüfenden erläutern vor jedem Prüfungsteil kurz die Aufgabenstellung. Außerdem entscheiden sie, welche/-r Teilnehmende beginnt.

1. In Aufgabe 1 sprechen die Teilnehmenden nacheinander über ein vorgegebenes Thema. Eine Diskussion findet nicht statt.
2. In Aufgabe 2 bestimmen die Vorgaben auf dem *Kandidatenblatt* Ziel und Thema des Gesprächs zwischen den Teilnehmenden; die Auswahlangebote bilden dazu die konkreten Grundlagen. In der Einzelprüfung ist eine/-r der Prüfenden Gesprächspartner/-in der/des Teilnehmenden.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

### 3.2. § Felkészülés

A felkészüléshez megfelelő helyiség áll rendelkezésre. A vizsgafelügyelő megjegyzés nélkül adja át a vizsgázóknak a *vizsgázói feladatlapokat* a BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarészhez; az összes feladat leírása a *vizsgázói feladatlapokon* található. Jegyzetek készítéséhez lepecsételt piszkozatpapír áll rendelkezésre.

A szóbeli vizsga során a vizsgázók használhatják a felkészülési idő alatt készített, címszószerű jegyzeteiket.

### 3.3. § A vizsga menete

A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarészt két vizsgáztató végzi. A vizsgáztatók egyike végzi a BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész moderálását. Mindkét vizsgáztató jegyzeteket készít, és egymástól függetlenül értékeli a vizsgateljesítményeket.

#### A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész menete a következő:

A vizsga elején a vizsgáztatók üdvözlik a vizsgázókat és röviden bemutatkoznak. Ezután megkéri a vizsgázókat arra, hogy mutatkozzanak be. A vizsgáztatók mindegyik vizsgarész előtt röviden elmagyarázzák a feladatot. Ezenkívül eldöntik, melyik vizsgázó kezdje az adott feladatot.

1. A 1. feladat során a vizsgázók egymás után beszélnek az előre megadott témáról. Beszélgetésre, vitára ennél a feladatnál nem kerül sor.
2. A 2. feladat során a *vizsgázói feladatlapon* megadottak határozzák meg a vizsgázók közötti beszélgetés célját és témáját; ennek konkrét alapjait a választható lehetőségek képezik. Az egyéni vizsga során az egyik vizsgáztató a vizsgázó beszélgetőpartnere.

A vizsga végén a vizsgáztatók az összes dokumentumot – a piszkozatlapokat is – összegyűjtik.

#### § 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt durch zwei unabhängig Bewertende. Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

##### § 4.1 LESEN

Im Prüfungsteil LESEN sind maximal 25 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt, 0,5 Punkte (Lesen 2) oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die in Aufgabe 3 vergebenen Punkte durch den Faktor 2 dividiert; anschließend werden die in den Aufgaben 1, 2 und 3 erzielten Punkte addiert.

Die erzielten Punkte werden in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

##### § 4.2 HÖREN

Im Prüfungsteil HÖREN sind maximal 25 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die in Aufgabe 2 vergebenen Punkte mit dem Faktor 1,5 multipliziert; anschließend werden die in den Aufgaben 1 und 2 erzielten Punkte addiert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet.

Die Punkte werden in den Antwortbogen *Hören* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

#### 4. § Az írásbeli vizsga értékelése

Az írásbeli vizsgarész értékelésére a vizsgaközpontban vagy a kijelölt hivatalos helyiségekben kerül sor. Az értékelést két független értékelő végzi. Az írásbeli vizsga eredményeit a szóbeli vizsgáztatást végző vizsgáztatók nem kapják meg.

##### 4.1. § SZÖVEGÉRTÉS

A SZÖVEGÉRTÉS vizsgarészen legfeljebb 25 pont érhető el. A válaszokhoz csak az előre meghatározott pontértékek rendelkezhetők, megoldásonként 1 pont, 0,5 pont (2. szövegértési feladat) vagy 0 pont adható. Az eredmény kiszámításához a 3. feladatra adott pontszámot el kell osztani 2-vel, majd össze kell adni az 1., 2. és 3. feladatnál elért pontszámokat.

Az elért pontszámokat rá kell vezetni a *Szövegértés* válaszlapra, amelyet mindkét értékelőnek aláírásával kell ellátnia.

##### 4.2. § BESZÉDÉRTÉS

A BESZÉDÉRTÉS vizsgarészen legfeljebb 25 pont érhető el. A válaszokhoz csak az előre meghatározott pontértékek rendelkezhetők, megoldásonként 1 pont vagy 0 pont adható. Az eredmény kiszámításához a 2. feladatra adott pontszámot meg kell szorozni 1,5-del, majd össze kell adni az 1. és a 2. feladatnál elért pontszámokat. A fél pontokat nem szabad felkerekíteni. A pontszámokat rá kell vezetni a *Beszédértés* válaszlapra, amelyet mindkét értékelőnek aláírásával kell ellátnia.



### § 4.3 SCHREIBEN

Die Aufgaben zum Prüfungsteil SCHREIBEN werden von zwei Bewertenden getrennt bewertet. Die Bewertungen werden jeweils auf einem Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen und ggf. kommentiert. Die in Aufgabe 1 und 2 erzielten Punkte werden addiert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet. Zur Ermittlung des Gesamtergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen. Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für den Prüfungsteil SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 15 Messpunkten liegt.

Das Ergebnis wird auf dem Bogen *Schreiben – Ergebnis* eingetragen. Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet und von einer/einem der Bewertenden unterschrieben.

#### § 4.3.1 SCHREIBEN, Aufgabe 1

Die Bewertung von Aufgabe 1 erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

In Aufgabe 1 sind maximal 20 Punkte erreichbar. Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

#### § 4.3.2 SCHREIBEN, Aufgabe 2

In Aufgabe 2 sind maximal 5 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 0,5 Punkte oder 0 Punkte.

Wenn der/die Teilnehmende mehrere Lösungen angibt, wird nur die erste Lösung gewertet.

### 4.3. § ÍRÁSKÉSZSÉG

Az ÍRÁSKÉSZSÉG vizsgarész feladatait két értékelő javítja külön. Az értékeléseket és adott esetben a megjegyzéseket az *Íráskészség – Értékelés* lapra kell rávezetni. Az 1. és a 2. feladatnál elért pontszámokat össze kell adni. A fél pontokat nem szabad felkerekíteni. Az összeredmény meghatározásához ki kell számítani a két értékelés számtani középértékét. **Harmadik értékelésre** (= 3. értékelés) akkor kerül sor, ha az egyik értékelőnek az ÍRÁSKÉSZSÉG vizsgarészre adott pontszámai nem érik el az eredményességi küszöböt, a másik értékelő pontszámai pedig meghaladják azt, és a két értékelés számtani középértéke nem éri el a 15 pontos eredményességi küszöböt.

Az eredményt rá kell vezetni az *Íráskészség – Eredmény* lapra. Az *Íráskészség – Eredmény* lapon az egyik értékelő aláírásával igazolja a számítás helyességét, és a lapot aláírja.

#### 4.3.1. § ÍRÁSKÉSZSÉG, 1. feladat

Az 1. feladat értékelésére meghatározott szempontok alapján kerül sor (lásd a *gyakorló feladatsorok vizsgáztatói példány* részét).

Mindegyik szemponthoz csak az előre meghatározott pontértékek rendelkezhetők; köztes pontértékek nem adhatók.

Az 1. feladatra legfeljebb 20 pont kapható. Az értékelők csak az *Íráskészség* válaszlapon található, letisztázott szöveget értékelik.

#### 4.3.2. § ÍRÁSKÉSZSÉG, 2. feladat

A 2. feladatra legfeljebb 5 pont kapható. A válaszokhoz csak az előre meghatározott pontértékek rendelkezhetők, megoldásonként 0,5 pont vagy 0 pont.

Ha vizsgázó több megoldást ad meg, akkor csak az első megoldás értékelésére kerül sor.

## § 5 Bewertung Prüfungsteil SPRECHEN

Die Aufgaben des Prüfungsteils SPRECHEN werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet.

Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil SPRECHEN sind maximal 25 Punkte erreichbar, jeweils 12,5 Punkte bei den Aufgaben 1 und 2. Einleitungsgespräch und Vorstellung der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

Zur Ermittlung des Ergebnisses des Prüfungsteils SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet).

Das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet.

## § 6 Gesamtergebnis

Die Ergebnisse der einzelnen schriftlichen Prüfungsteile und das Ergebnis des Prüfungsteils SPRECHEN werden – auch bei nicht bestandener Prüfung – auf den Bogen *Gesamtergebnis* übertragen. Der Bogen *Gesamtergebnis* wird von beiden Prüfenden unter Angabe der jeweiligen Bewerbernummer unterschrieben.

### § 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erzielten Punkte addiert. Es wird weder auf- noch abgerundet, auch nicht an den Notengrenzen.

### § 6.2 Punkte und Prädikate

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

## 5. § A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész értékelése

A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész feladatait a két vizsgáztató külön értékeli.

Az értékelésre meghatározott szempontok alapján kerül sor (lásd a *gyakorló feladatsorok vizsgáztatói példány* részét). Mindegyik szemponthoz csak az előre meghatározott pontértékek rendelhetők; köztes pontértékek nem adhatók.

A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarészen legfeljebb 25 pont érhető el, mind az 1., mind a 2. feladatnál 12,5 pont. A bevezető beszélgetést és a vizsgázók bemutatkozását a vizsgáztatók nem értékelik.

A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész eredményének meghatározásához kiszámítják a két értékelés számtani középértékét, amelyet egész pontszámra kerekítenek (0,49-ig lefelé, 0,5-től felfelé).

A BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész eredményét az értékelők rögzítik a Beszédkészség – Eredmény lapon, majd aláírásukkal igazolják a számítás helyességét.

## 6. § Összesített eredmény

Az értékelők az írásbeli vizsgarészek eredményeit és a BESZÉDKÉSZSÉG vizsgarész eredményét rávezetik az *Összeredmény* lapra (abban az esetben is, ha a vizsga nem sikerül). Az *Összeredmény* lapot mindkét értékelő – az értékelő számának feltüntetésével – aláírja.

### 6.1. § Az összpontszám megállapítása

Az összpontszám meghatározásához össze kell adni az egyes vizsgarészeknél elért pontszámokat. Sem felfelé, sem lefelé kerekítésre nem kerül sor, az érdemjegyek határaihoz közeli pontszámok esetében sem.

### 6.2. § Pontszám és minősítés

A vizsgán nyújtott teljesítmény értékelésére pontszám és minősítés formájában kerül sor. A vizsgán összeredményként az alábbi pontszámok és minősítések érhetők el:

Punkte	Prädikat	Pontszám	Minősítés
100-90	sehr gut	100-90	kiváló
89,5-80	gut	89,5-80	jó
79,5-70	befriedigend	79,5-70	megfelelő
69,5-60	ausreichend	69,5-60	elégéséges
59,5-0	nicht bestanden	59,5-0	nem felelt meg

### § 6.3 Bestehen der Prüfung

Maximal können 100 Punkte erreicht werden, 75 Punkte im schriftlichen Teil und 25 Punkte im mündlichen Teil.

Die Prüfung ist bestanden, wenn insgesamt mindestens 60 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erzielt und alle Prüfungsteile abgelegt wurden. Hiervon müssen mindestens 45 Punkte in der schriftlichen Prüfung und mindestens 15 Punkte in der mündlichen Prüfung erreicht werden. Andernfalls gilt die gesamte Prüfung als nicht bestanden.

### § 7 Wiederholung und Zertifizierung der Prüfung

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

### § 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2020 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2020 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

### 6.3. § A vizsga sikeres teljesítése

Legfeljebb 100 pont érhető el, 75 pont az írásbeli részből és 25 pont a szóbeli részből.

A vizsga akkor minősül sikeresnek, ha a vizsgázó összességében a maximális pontszám 60%-át, legalább 60 pontot elért, és az összes vizsgarészt letette. Ebből legalább 45 pontot az írásbeli vizsgán és legalább 15 pontot a szóbeli vizsgán kell elérni. Ellenkező esetben a teljes vizsga sikertelennek minősül.

### 7. § A vizsga megismétlése és tanúsítása

Erre vonatkozóan a *Vizsgaszabályzat* 14. és 15. §-ában foglaltak irányadók.

### 8. § Záró rendelkezések

A jelen *Lebonyolítási szabályok* 2020. szeptember 1-jén lépnek hatályba, és első alkalommal azokra a vizsgázókra érvényesek, akiknek a vizsgájára 2020. szeptember 1. után kerül sor.

A *Lebonyolítási szabályok* különböző nyelvi változatai közötti nyelvi eltérés esetén a német nyelvű változat irányadó.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Prüfungsteil SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Gesamtergebnis* wird ...“)